

GRIZZLY

MANUEL D'OPÉRATEUR

MODÈLE : 304 000

SÉRIE : _____

MODÈLE MOTEUR : _____

#SÉRIE MOTEUR : _____

DATE D'ACHAT : _____

ACHETÉ DE : _____

AVERTISSEMENT : CE PRODUIT EST CONÇU ET MANUFACTURÉ POUR DONNER UN SERVICE FIABLE ET SÉCURITAIRE SI OPÉRÉ SELON LES INSTRUCTIONS. LE MANUFACTURIER FOURNIT LES INSTRUCTIONS SUIVANTES POUR L'UTILISATION ET L'ENTRETIEN DE L'ÉQUIPEMENT ET COMPTE SUR L'OPÉRATEUR AFIN QUE LES INSTRUCTIONS SOIENT TRANSMISES CLAIREMENT AUX PERSONNES QUI EN FERONT L'USAGE. LE MAUVAIS USAGE DE L'ÉQUIPEMENT POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU ENDOMMAGER L'ÉQUIPEMENT.

ÉQUIPEMENT GRIZZLY

9475 RUE PASCAL GAGNON, ST-LÉONARD, QUÉBEC, CANADA, H1P 1Z4

TÉL: (514) 325-1260 / 1-888-325-9953 FAX: (514) 325-9952

COURRIEL: info@alcor-inc.com Site Web: www.grizzlyequip.com

Table des matières

INTRODUCTION	3
PRÉPARATION	4
Opérateur.....	4
PORTER DES VÊTEMENTS APPROPRIÉS	4
PRÉPARATION DU TOIT	4
Inspection du pontage du toit	4
Zone de sécurité.....	4
HISSER LA MACHINE SUR LE TOIT	5
Inspection avant levage.....	5
Hissage.....	5
PRÉCAUTIONS:	6
OPÉRATION	7
Avant l'opération	7
Démarrage et opération.....	7
LES CONTRÔLES	8
ENTRETIEN	9
Installation de la lame	9
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	10
CHUTES	10
BRÛLURES	10
LEVAGE LOURD	10
FEU/EXPLOSION	11
ÉLECTROCUTION	11
CHUTES D'OBJETS	12
OBJETS PROJÉTÉS	12
MACHINERIE SANS SURVEILLANCE	12
Vu explosée	13

INTRODUCTION

304 000 MINI COUPEUSE

Merci d'avoir fait l'acquisition d'un produit de qualité **GRIZZLY**. Avec un usage approprié et un entretien ponctuel, la Mini coupeuse vous fournira plusieurs années de bon service. Pour la sécurité du personnel sur les chantiers, il est primordial que les instructions fournies pour l'usage et l'entretien de l'équipement soient lues et entièrement comprises par l'opérateur.



Fig. 1

AVERTISSEMENT

USAGE PRÉVU : CETTE MACHINE EST CONÇUE POUR UN USAGE SUR TOIT PLAT DANS L'UNIQUE BUT DE COUPER LA TOITURE EXISTANTE AFIN DE LA REFAIRE. TOUT AUTRE USAGE DE CET ÉQUIPEMENT ANNULE LA GARANTIE DU MANUFACTURIER ET DEVIENT L'UNIQUE RESPONSABILITÉ DU PROPRIÉTAIRE ET/OU OPÉRATEUR ADVENANT DES BLESSURES OU DOMMAGES.

PRÉPARATION

Opérateur

COMMENCER PAR LIRE ET BIEN COMPRENDRE LES INSTRUCTIONS. EN CAS DE DOUTE, DEMANDER À QUELQU'UN DE LIRE ET EXPLIQUER LES INSTRUCTIONS À L'OPÉRATEUR, OU APPELER LE MANUFACTURIER POUR PLUS D'INFORMATIONS. UN OPÉRATEUR MAL INFORMÉ POURRAIT S'INFLIGER, OU INFLIGER À D'AUTRES DES BLESSURES GRAVES, OU MÊME LA MORT.

PORTER DES VÊTEMENTS APPROPRIÉS

Des lunettes de sécurité sont recommandées et doivent être portées si des travaux de coupe ou de balayage sont faits à proximité. Des lunettes de sécurité ou un casque avec visière sont également nécessaires lors de travaux effectués avec de l'asphalte chaud.

Porter des vêtements appropriés; Des vêtements trop serrés peuvent restreindre les mouvements et ralentir le temps de réaction en cas de situation d'urgence. Des vêtements trop amples peuvent être dangereux ou causer des blessures sérieuses si ceux-ci se retrouvent coincés dans des pièces en mouvement d'une machine. Porter une chemise à manches longues boutonnées aux poignets, des bottes de sécurité à cap d'acier, des pantalons sans revers et des gants de sécurité appropriés.

Un casque de sécurité doit être porté en tout temps sur un chantier en mouvement.

PRÉPARATION DU TOIT

Inspection du pontage du toit

Avant d'autoriser l'accès au toit au personnel et à l'équipement, s'assurer que le pontage est suffisamment fort pour en supporter le poids. Vérifier la charge limite du pontage avec le propriétaire, le contracteur ou l'architecte. Nettoyer la surface de travail de tout obstacle potentiellement dangereux qui pourrait causer des blessures corporelles à l'opérateur ou aux autres travailleurs autour. Interdire l'accès aux personnes non autorisés sur le chantier. Vérifier que toutes les ouvertures du toit soient protégées contre les chûtes.

Zone de sécurité

S'assurer de toujours sécuriser le toit, installer un système de garde-corps ou de barricades et d'être conforme aux normes et aux exigences de la CNESST.

HISSER LA MACHINE SUR LE TOIT

AVERTISSEMENT : TOUJOURS VÉRIFIER LA CAPACITÉ DE CHARGE DU TOIT AVEC LE CONTRACTEUR, PROPRIÉTAIRE OU ARCHITECTE AVANT DE PROCÉDER AU LEVAGE.

Inspection avant levage

S'assurer que les équipements de levage sont en bonne condition d'opération et qu'ils sont opérés par des personnes qualifiées. Les équipements de levage doivent être libres de toute obstruction et obstacle surélevé, tel que les lignes de tension. Tout doit être sécuritaire et contrebalancé. Les équipements de levage doivent être inspectés : tout câble cassé, cadre, structure ou châssis plié ou toute autre pièce endommagée doit être réparé ou remplacé par un spécialiste. Évacuer toute personne non-autorisée des lieux de levage. Ne pas excéder le poids et la capacité maximale de votre équipement de levage. Ne pas utiliser en cas de doute.

Hissage

Les anneaux de levage ne sont pas inclus sur cette Mini coupeuse. Lever la coupeuse fermement attachée avec des câbles de sécurité autour du châssis de celle-ci. S'assurer que tous câbles, crochets, etc. soient en bonne condition pour éviter des dommages matériels et des blessures corporelles.



Fig. 2

POIDS: 304 000 165 lbs (approx.)

PRÉCAUTIONS:

- Ne jamais laisser personne d'autre que l'opérateur près de la mini coupeuse durant l'opération.
- Toute personne sur le site doit porter des lunettes de sécurité lorsqu'ils sont à proximité de la mini coupeuse.
- S'assurer que les gardes, protecteurs et couverts sont bien ajustés et sécuritaires avant de débiter.
- Ne jamais opérer la mini coupeuse si endommagée. Les réparations ou remplacements de pièces doivent être effectués par un mécanicien qualifié.
- Ne jamais modifier l'équipement. Ne jamais opérer l'équipement modifié.
- Ne rien insérer dans la région de la lame lorsque la machine est en marche, garder les mains et les pieds loin de la lame et des courroies.
- Porter des bottes de travail et des vêtements appropriés.
- Opérer la mini coupeuse seulement à la place désignée pour l'opérateur, c'est-à-dire, à l'arrière de la machine.
- Opérer sur toit plat seulement.
- Utiliser seulement les lames de coupeuse **GRIZZLY**.
- Tenir la mini coupeuse loin des fils électriques et des extensions électriques.
- Manipuler l'essence avec soin. L'essence est très inflammable. Arrêter le moteur et laisser refroidir avant de remplir d'essence. Nettoyer l'essence renversée avant de redémarrer.
- Protéger toute ouverture et bordure sur le toit.
- Ne laisser personne marcher devant la coupeuse.
- Ne jamais basculer la machine pendant le coupage.
- Ne jamais utiliser cette machine sous l'influence de l'alcool ou de drogues, ce qui pourrait altérer le jugement et l'habileté.
- Garder l'équipement en bonne condition.
- Ne jamais marcher de reculons avec la mini coupeuse en marche.
- Retirer tous les déchets de la couverture avant de couper.
- Le propriétaire ou l'opérateur doit s'assurer que toutes les étiquettes d'avertissement sont en place et lisibles. Dans le cas échéant, écrire à Grizzly Équipement pour le remplacement de toute étiquette manquante.
- Couper en ligne droite seulement.
- S'assurer que l'opérateur et les autres employés portent un respirateur et/ou autre protection individuel approprié.
- Ne jamais couper du métal avec la mini coupeuse.
- Inspecter l'usure de la lame et s'assurer qu'elle est bien en place avant de démarrer le moteur. Ne pas opérer avec des lames endommagées ou usées.
- Se tenir à l'écart de la lame et du garde de la lame lors du démarrage et lorsque le moteur est en marche.
- Maintenir les gardes de lame et de courroies en bonne condition pour éviter que les débris soient projetés à partir du dessous de la mini coupeuse.

Lors de la coupe, s'assurer de relever la coupeuse à sa position neutre avant de tourner et de changer de direction, afin d'éviter de tordre la lame et que les carbures n'éclatent.

OPÉRATION

Avant l'opération

S'assurer que le moteur est en bon état. Lire les instructions d'opération et de sécurité de Honda. Manipuler l'essence avec soin. S'assurer que les gardes de courroies et le garde de la lame sont en place et sécuritaires et qu'il n'y a pas de signes de dommage ou d'usure. Ne jamais utiliser cette machine avec des gardes manquants ou endommagés afin de prévenir de graves blessures.

Démarrage et opération

Après avoir vérifié l'installation de la lame (voir section "installation de la lame"), mettre le levier d'ajustement en position de repos et s'assurer que le levier est positionné de façon à ce que la lame ne soit pas en contact avec le pontage du toit (voir fig. 3). Pousser les poignées vers le bas, ce qui permettra au levier d'ajustement de glisser en position de repos.

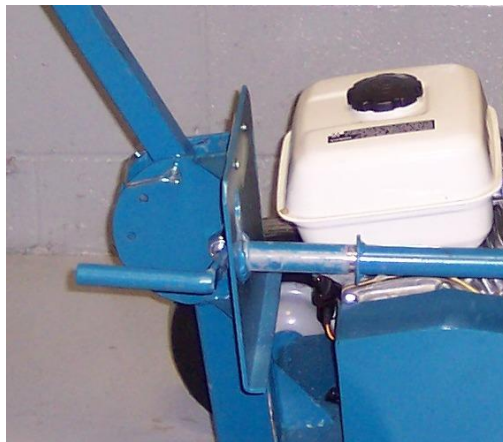


Fig. 3: Coupeuse en position de repos

Après la lecture de toutes les instructions, la Mini Coupeuse est maintenant opérationnelle.

- Positionner la lame à l'endroit visé pour le travail de coupe, démarrer le moteur et laisser réchauffer. (Se référer au manuel d'opérateur du moteur)
- Pousser les poignées vers le bas et déplacer le levier d'ajustement vers le haut afin de lui permettre de passer dans le trou et d'abaisser la lame à sa position de coupe.
- Tourner la poignée du levier d'ajustement lentement dans le sens des aiguilles d'une montre pour descendre la lame dans le toit.
- Ajuster la profondeur de coupe suffisamment pour pénétrer les premières couches de papier et pas plus que la moitié de l'épaisseur de l'isolant.
- Pousser la coupeuse vers l'avant à une vitesse qui permet à la lame de couper. (Ne pas trop forcer)
- Pour cesser de couper, abaisser les poignées pour barrer le levier d'ajustement dans la position de repos, ce qui permettra à la lame de tourner librement sans couper le toit.

Faire très attention de ne pas couper à travers un pontage de métal ou tout autre pontage en dessous du toit. Cette coupeuse est conçue pour couper le goudron, l'asphalte, papier, isolant et membranes élastomères. Pour éviter que les pierres volent en éclats et une usure excessive de la lame, balayer le surplus de gravier et nettoyer le toit avant de couper. Travailler en ligne droite seulement. Cesser d'avancer avec la coupeuse dès qu'il y a des gens devant vous.

LES CONTRÔLES

Le levier d'ajustement (fig. 4 et fig. 5) est situé sur le côté droit des poignées. La figure 4 montre le levier d'ajustement en position de repos et la figure 5 en position d'opération. Tourner le levier dans le sens des aiguilles d'une montre pour ajuster la profondeur de coupe et l'inverse pour remonter la lame. L'opérateur doit être familier avec cette opération avant d'effectuer des travaux avec la Mini coupeuse.



Fig. 4 Levier d'ajustement en position de repos



Fig. 5 Levier d'ajustement en position d'opération

Tester l'interrupteur d'arrêt pour vérifier le bon fonctionnement (fig. 6). L'interrupteur est situé à l'arrière du moteur Honda.



Fig. 6 Interrupteur

ENTRETIEN

- Graisser les roulements régulièrement.
- Resserrer les boulons et écrous avant chaque usage.
- La tension de la courroie doit être ajustée de manière à ce que lorsque l'on tente d'écraser les sections du haut et du bas de la courroie ensemble, il n'y ait pas moins de $\frac{3}{4}$ " d'espace possible d'écrasement entre les sections.
- La tige filetée du levier d'ajustement doit être lubrifiée régulièrement
- Nettoyer le moteur régulièrement pour permettre une aération et un refroidissement approprié au moteur.
- Changer l'huile chaque semaine ou au besoin en suivant les recommandations du manufacturier.
- Vérifier la lame pour toute fissure, usure, tordage etc. et remplacer en cas de doute.
- En cas de besoin de réparations ou de service concernant le moteur, contacter un centre de service autorisé Honda.
- Vérifier l'usure des courroies et des poulies et remplacer au besoin.

Installation de la lame

La Mini coupeuse **GRIZZLY** est équipée d'une lame au carbure de première qualité. Toujours débrancher la bougie avant de changer la lame. Elle exige un disque et un écrou de 1" pour le tenir en place (fig. 7).

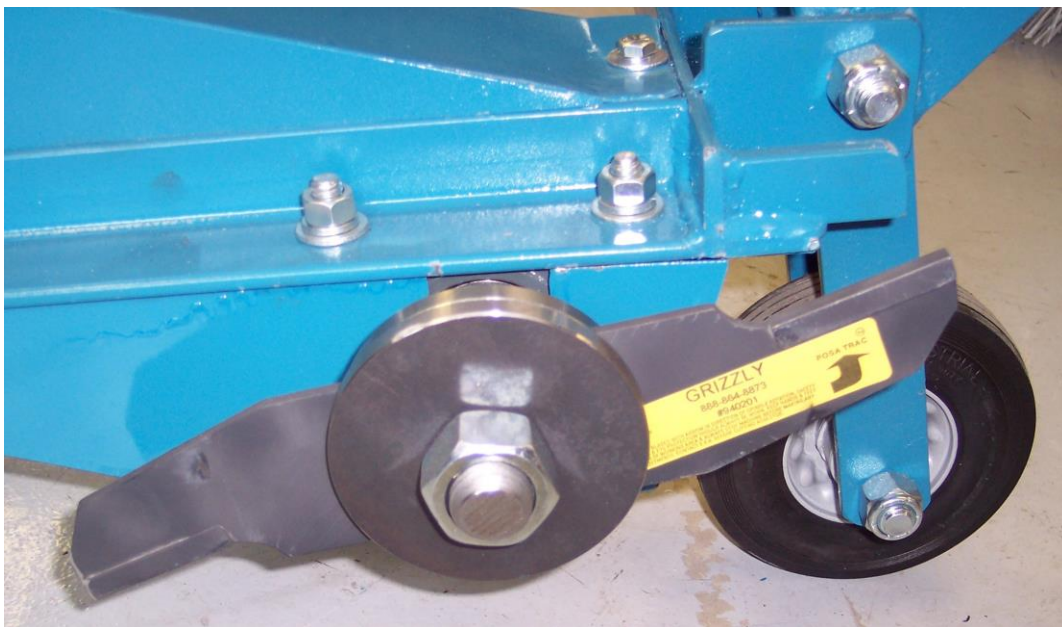


Fig. 7

S'assurer que l'écrou de 1" est suffisamment serré pour empêcher la lame de débarquer. Ne jamais opérer la mini coupeuse avec une lame tordue, brisée ou endommagée. Ceci pourrait causer des vibrations et faire éclater et projeter la lame, ce qui entraînerait possiblement des dommages matériels ou des blessures graves.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les dangers de sécurité ne sont pas toujours évidents pour les travailleurs. Contrairement à l'exposition aux risques pour la santé, où la maladie et les blessures se développent lentement, les dangers de sécurité résultent souvent en blessures graves ou en mort subite.

Des os brisés, des coupures, des ecchymoses, des entorses ou des pertes de membres, comme la perte de la vue ou de l'ouïe sont des exemples de blessures qui peuvent être causés par les dangers de sécurité.

Dans le domaine de la toiture, le taux de blessures au travail, se retrouve dans le top dix des plus élevés dans les principaux groupes professionnels.

CHUTES

Les chutes sont la première cause de blessures ou de mort chez les couvreurs. Environ dix pourcent de tous les accidents dans le domaine de la toiture proviennent de chutes en bordure du toit, d'une ouverture dans le toit, ou d'une échelle. Plus de la moitié des accidents non mortels occasionnent des blessures graves. Les bords et les ouvertures d'un toit non protégé et non gardé peuvent engendrer des conditions extrêmement dangereuses.

Les échelles ayant des marches fissurées, mal fixées ou manquantes, des barreaux latéraux brisés, fissurés ou non fixés fermement aux marches, des verrous brisés, manquants, mal fixés ou couverts de graisse, d'huiles ou de bitume durci peuvent provoquer des blessures graves. Les échelles doivent toujours être inspectées pour assurer le bon entretien, qu'elles sont construites adéquatement et qu'elles sont suffisamment longues pour se prolonger trois pieds au-dessus de la surface du toit.

Les treuils instables ou mal équilibrés chavireront pouvant emporter le travailleur. Les rouleaux de papier bitumé ne doivent jamais servir de contrepoids. Les travailleurs doivent savoir la capacité de charge. Cette dernière doit toujours être affichée.

BRÛLURES

Un contact d'asphalte chaud provoque fréquemment des brûlures au deuxième ou troisième degré. Le contact implique habituellement des portions de peau plus profondes et ces blessures peuvent s'infecter facilement.

Environ seize pourcent des blessures dans le domaine de la toiture sont des brûlures d'asphalte chaud.

Les causes principales de brûlures sont :

- Les éclaboussures provenant d'une bouilloire d'asphalte chaud.
- Glisser ou trébucher pendant le transport d'asphalte chaud dans un contenant ouvert.
- Les éclaboussures lors d'opérations de transfert d'asphalte chaud (à partir du tuyau vers un réservoir isolé, d'un réservoir isolé vers un chariot à moppe ou vers un seau, ou encore d'une bouilloire vers un seau).

LEVAGE LOURD

Les entorses et les foulures, surtout celles qui impliquent le dos, sont considérées comme les blessures les plus communes et parmi les plus graves des couvreurs. Presque trente pourcent de ces blessures engendrent un arrêt de travail de minimum 10 jours.

FEU/EXPLOSION

Trois conditions doivent se rencontrer pour qu'un feu ou une explosion se produise. **Premièrement**, une source d'allumage ou de chaleur, par exemple : un arc électrique, une étincelle, une flamme nue, la décomposition de certains sulfures de fer ou encore un point chaud dans le réservoir. **Deuxièmement**, la composition et/ou la concentration suffisante de vapeurs inflammables à l'intérieur du réservoir (d'asphalte et/ou de gaz) **Troisièmement**, de l'oxygène.

Pour les bouilloires et les citernes, les conditions de feu et/ou d'explosions augmentent lorsque :

- Des brûleurs trop puissants sont utilisés pour chauffer l'asphalte, causant une surchauffe localisée des tubes chauffants, créant par la suite, un point de chaleur
- La température de l'asphalte est amené trop rapidement à la température d'opération désirée.
- Baisser le niveau d'asphalte trop rapidement dans les tubes incandescents, laissant au final, des surfaces ayant une température excessivement haute.
- L'asphalte est réchauffé à son point éclair. (environs 300°-320°C) (572°-608°F).
- La température de l'asphalte est suffisamment chaude et atteint le niveau d'auto-inflammation (430°-440°C) (806°-824°F).
- Le conduit de ventilation d'une citerne est obstrué ou bouché, de sorte que les vapeurs inflammables augmentent et se condensent jusqu'à exploser.

Plusieurs gaz se forment rapidement en créant des vapeurs inflammables, avec la chaude température du réservoir. Ces mélanges de vapeurs peuvent aussi se former à l'intérieur d'espaces confinés, comme les murs de parapets élevés, dans les atriums ou dans tout espace ayant peu ou pas de ventilation. Le contact entre les vapeurs et une source d'ignition, ou encore l'auto-ignition des vapeurs, peut causer une explosion.

ÉLECTROCUTION

L'électricité à bas voltage peut causer des décharges électriques en provoquant des contractions musculaires, des difficultés de respiration, un pouls irrégulier, des brûlures graves ou même la mort. La route que le courant prend dans le corps affecte le degré de blessure. Le courant circulant d'un doigt à un autre ne passera pas à travers les organes vitaux alors que celui passant d'une main à l'autre passera à travers le cœur et les poumons.

C'est pour cette raison que les outils électriques doivent être adéquatement mis à la terre. Le fil électrique doit se terminer dans une prise triple de contact de mise à terre, ou les fils doivent être enclos dans un boîtier de métal avec une attache spéciale de mise à terre.

Les employeurs doivent fournir un interrupteur de circuit de mise à terre pour toutes les prises sur tous les sites de construction qui ne font pas partie du circuit permanent de l'édifice. Ceci est un disjoncteur à action rapide, qui peut couper l'électricité dans une fraction de seconde.

Les échelles en métal peuvent poser un sérieux danger d'électrocution lorsqu'installées près des installations électriques et des lignes de tension.

CHUTES D'OBJETS

Des outils, des briques, des matériaux, des seaux, des boîtes, des palettes et à peu près tout objet qui peut tomber d'un toit avec un poids suffisamment lourd peut causer des blessures graves lorsqu'échappé sur quelqu'un. Les travailleurs ont toujours besoin d'un casque de sécurité lorsqu'ils travaillent sous d'autres travailleurs, sous des outils ou des équipements.

OBJETS PROJÉTÉS

Des objets peuvent être projetés par des machines, par des opérations de soudure ou de broyage et ceux-ci peuvent être portés par le vent. Les opérations d'arrachage, dans lesquelles des coupeuses, des balais mécaniques et des scarifieuses sont généralement utilisés, sont une source majeure de substances projetées. Les parties du corps les plus souvent blessées sont les yeux.

MACHINERIE SANS SURVEILLANCE

Les lames et les chaînes à découvert sur des machines mécaniques comme les monte-charges et les coupeuses peuvent lacérer et/ou écraser gravement des parties du corps. Des gardes doivent absolument être installés par-dessus les parties mobiles afin de protéger les travailleurs.